

I Tsâgno é i Rojé

Autor(en): **Michelet, Marcel**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 154

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1044966>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

I TSÂGNO É I ROJÉ

Chanoine Marcel Michelet (1906-1989), patois de Nendaz (VS)

I Tsâgno, oun dzo, a di û Rojé :
- T'êi proeu oun pouro cö.
Chofeytse d'oun reysterâ
Po te mètre bâ-ïnquye-bâ.
Û mîndro roûhlo, tû cörbe a tîta.
Tindjû que yo, coûme i Moun-Fö,
Fàjo crapâ choey é oûra.
Stû te tignèche amînte
A chöta dû myô manté,
Yo te farö redou;
Mà tû te tèn p'è coyè
Û meytin di couran d'è.
I Rojé ey a repondû :

- Mûchyû,
Vo'îte proeu tîndro de cou
Bayë-vo pâ pör me de cacha-tîta:
Yo arësco rin de rësca coûme vo;
Yo me cörbo, mà bàlo pâ bâ.
Vo, tanqu'öra, vo aey tinyû bon
Mà n'in pâ to yû !
É coûme dejej dînche
Coumîmse à coûre oûra:
I Rojé che döble,
Âbro che tèn ënrampâ;
Oûra chöhle adéi méi fö,
É ché quyë fajey tan o farô
Che vey deplantâ proupyo !



Hugues Auffray et Micheline Calmy-Rey avec le fusil du faux-monnayeur Joseph Samuel Farinet, les 26 avril 2008 et 12 septembre 2008.

Photo J.-C. Champion.

Sur la bouteille de vin « Le fusil de Farinet », on peut lire :
« Ce fusil n'est pas une arme. C'est un cri de joie. Farinet n'a tué personne. Il faisait de la monnaie pour narguer l'Etat traqué par le scandale. L'homme défie toujours les faux dieux de notre temps. C'est l'étincelle du coeur dans la fumée de l'éphémère. »

